

I. MUNICIPALIDAD DE LOTA
Secretaría Municipal

**APRUEBA CONVENIO DE
TRANSFERENCIAS DE
RECURSOS PARA EJECUTAR
PROYECTOS QUE INDICA,
ENTRE LA SUBDERE DEL
MINISTERIO DEL INTERIOR Y
SEGURIDAD PÚBLICA Y
MUNICIPALIDAD DE LOTA.-**

LOTA, 27 de Marzo de 2013.-

DECRETO N° 795.-/

Vistos:

Convenio celebrado con fecha 11-02-2013 entre la I. Municipalidad de Lota y la SUBDERE Ministerio del Interior y Seguridad Pública; Decreto Exento N° 657 de 13/02/2013 del ministerio del Interior a través del cual se aprueban convenios;; y, en uso de las facultades que me confieren los artículos 12° y 63° de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades;

DECRETO:

1.- **APRUEBASE** Convenio de Transferencias de recursos celebrado con fecha 11-02-2013 entre la I. Municipalidad de Lota y la SUBDERE Ministerio del Interior y Seguridad Pública por la suma de M\$ 40.422 para financiar la ejecución del proyecto "Adquisición e instalación de semáforos en calle Caupolicán con Los Carrera.-

2.- Como los fondos a transferir se destinarán a la ejecución del proyecto mencionado, no son incorporados en el presupuesto municipal, razón por la cual los gastos que se generen con la puesta en marcha del convenio, se imputarán a una cuenta de administración de fondos de terceros, que se creará con tales fines.-

3.- Para todos los efectos legales los documentos individualizados en los vistos, se entenderán formar parte del presente decreto.-

SU OPORTUNIDAD ARCHIVASE.-

ANOTESE, COMUNIQUESE Y, EN



JOSE MIGUEL ARJONA BALLESTEROS
SECRETARIO MUNICIPAL



PATRICIO MARCHANT ULLOA
ALCALDE



Vº Bº DIRECCION DE CONTROL

Distribución:

- Secplan
- Depto de Estudios
- Director de Tránsito
- Administrador Municipal
- Dirección de Control
- DAF
- Archivo

PMU/JMAB/jmab



DE: ALCALDE _____

A:

Secretario Municipal

(1) <input type="checkbox"/>	Informar por escrito	(10) <input type="checkbox"/>	Tomar medidas del caso
(2) <input type="checkbox"/>	Informar por citófono	(11) <input type="checkbox"/>	Preparar respuesta
(3) <input type="checkbox"/>	Informar personalmente	(12) <input type="checkbox"/>	Desco conversarlo con Ud.
(4) <input type="checkbox"/>	Estudiar e informar	(13) <input type="checkbox"/>	Tramitar con preferencia
(5) <input type="checkbox"/>	Para conocimiento y resolución	(14) <input type="checkbox"/>	Contestar directam. al interesado
(6) <input type="checkbox"/>	Para su información	(15) <input type="checkbox"/>	Contestar directam. c/c Alcaldia
(7) <input type="checkbox"/>	Para tomar conocimiento y devolver	(16) <input type="checkbox"/>	Tener presente
(8) <input type="checkbox"/>	Como ya lo conversamos	(17) <input type="checkbox"/>	Archivo
(9) <input type="checkbox"/>	Dar curso		

OBSERVACIONES:

Para inspección de secrets.

Dto 795

27/03/13

EDGARDO MORALES RUIZ
 Jefe Oficina de Partes

FIRMA	FECHA	
	27	MAR. 2013

I. MUNICIPALIDAD DE LOTA
Secretaría Municipal

Aprueba Convenio de Transferencias de Recursos para la ejecución de proyectos que indican a la Subdere del Ministerio del Interior y Seguridad Pública de la Municipalidad de Lota

APRUEBA CONVENIO DE TRANSFERENCIAS DE RECURSOS SUBSECRETARIA DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO (SUBDERE) DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PUBLICA Y MUNICIPALIDAD DE LOTA.-

LOTA, 27 de Marzo de 2013.-

DECRETO N° 795.-/

Vistos:

Convenio celebrado con fecha 08/02-2013 entre la I. Municipalidad de Lota y la SUBDERE Ministerio del Interior y Seguridad Pública; Decreto Exento N° 657 de 13/02/2013 del ministerio del Interior a través del cual se aprueban convenios; y, en uso de las facultades que me confieren los artículos 12° y 63° de la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades;

DECRETO:

1.- APRUEBASE Convenio de Transferencias de recursos celebrado con fecha 11-02-2013 entre la I. Municipalidad de Lota y la SUBDERE Ministerio del Interior y Seguridad Pública por la suma de M\$ 40.422 para financiar la ejecución del proyecto "Adquisición e instalación de semáforos en calle Caupolicán con Los Carrera.-

2.- Como los fondos a transferir se destinarán a la ejecución del proyecto mencionado, no son incorporados en el presupuesto municipal, sino que se manejarán en una cuenta de administración de fondos de terceros, que se creará para tales efectos.-

3.- Para todos los efectos legales los documentos individualizados en los vistos, se entenderán formar parte del presente decreto.-

SU OPORTUNIDAD ARCHIVASE.-

ANOTESE, COMUNIQUESE Y, EN

PATRICIO MARCHANT ULLOA
ALCALDE

JOSE MIGUEL ARJONA BALLESTEROS
SECRETARIO MUNICIPAL

Vº Bº DIRECCION DE CONTROL

Distribución:

- Secplan
- Depto de Estudios
- Director de Tránsito
- Administrador Municipal
- Dirección de Control
- DAF
- Archivo

PMU/JMAB/jmab

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DEL INTERIOR

id doc conductor 14601244

Minuta de Trámite

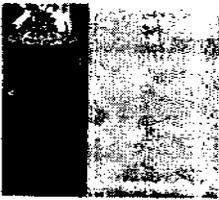
Número
Fecha 25/03/2013
Organización Origen Subsecretaría del Interior
Autoridad Origen OF. PARTES
Organización Destino ORGANIZACION EXTERNA
Autoridad Destino MUN. DE LOTA

Adjunto se remite a Ud. los siguientes documentos

1.- 14601245 DECRETO EXENTO 657 13/02/2013 Varios
ORGANIZACION EXTERNA SUBDERE Subsecretaría del Interior GABINETE SUBSECRETARIO INTERIOR

APRUEBA CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS PARA LA EJECUCION DE PROYECTOS QUE INDICA CON LAS MUNICIPALIDADES DE RANCAGUA, CABRERO Y LOTA
DISTRIBUCIÓN DE DOCUMENTO COPIA 14587940-REMITE COPIA DEX. Y CONVENIO ORIGINAL





APRUEBA CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS PARA LA EJECUCIÓN DE PROYECTOS QUE INDICA CON LAS MUNICIPALIDADES DE RANCAGUA, CABRERO Y LOTA.

DECRETO EXENTO Nº 6571

SANTIAGO, 13 de Febrero de 2013.

MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA
Oficina de Partes
25 MAR. 2013
TOTALMENTE TRAMITADO

VISTOS:

Lo dispuesto en la Ley Nº 18.359, que crea el cargo de Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo en el Ministerio del Interior; en el D.F.L. Nº 1-18.359, de 1985, del Ministerio del Interior, que traspasa y asigna funciones a la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo; en la Ley Nº 20.502, que crea el Ministerio del Interior y Seguridad Pública; en el Decreto Nº 1203, de 2012, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública, que nombra Ministro del Interior y Seguridad Pública; en el Decreto Nº 178, de 2010, del Ministerio del Interior, que nombra Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo; en el Decreto Nº 41, de 2009, del Ministerio del Interior, que delega en el Ministro del Interior facultad de firmar en materias que indica; y, en la Resolución Nº 1.600, de 2008, de la Contraloría General de la República, sobre exención del trámite de Toma de Razón.

CONSIDERANDO:

1.- Que, la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, con fecha 29 de Octubre de 2010, suscribió un Convenio de Colaboración y Transferencia de Recursos con el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, de conformidad a lo señalado en el inciso tercero de la letra a) del artículo 5º de la Ley Nº 20.378, mediante el cual el Ministerio se comprometió a transferir recursos a la Subsecretaría, con el objeto de financiar determinados proyectos municipales destinados a favorecer el transporte público. Dicho convenio fue aprobado por Decreto Supremo Nº 341, de 24 de Diciembre de 2010 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento Nº 3.870, de 19 de noviembre de 2010, del Ministerio del Interior.

2.- Que, el convenio señalado en el número anterior, ha sido objeto de las siguientes modificaciones: i) Instrumento suscrito con fecha 20 de diciembre de 2010, acto que fue aprobado por el mismo Decreto Supremo Nº 341 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento Nº 4.352, de 27 de diciembre de 2010, del Ministerio del Interior; ii) Modificación de fecha 28 de septiembre de 2011, aprobada por Decreto Supremo Nº 195 de 28 de noviembre de 2011 y por Decreto Nº 5.509, de fecha 14 de Noviembre de 2011 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; y iii) Adenda de Convenio de 30 de noviembre de 2011, en virtud de la cual se incorporaron nuevas iniciativas (contenidas en el Anexo correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo Nº 201, de 19 de diciembre de 2011, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y por Decreto Exento Nº 5.835, de 05 de diciembre de 2011, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; iv) Adenda de Convenio de 26 de Noviembre de 2012, en virtud del cual se incorporaron nuevas iniciativas (contenidas en Anexo correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo Nº 203, de 07 de Diciembre de 2012 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Nº 102, de 07 de Enero de 2013, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

CCR/JTC/M/IVISA/VAC/MOM/DGSI/PCG/PAGITZC/MPPO
1



3.- Que, en virtud de lo establecido en el mencionado convenio, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones transfirió recursos a la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, a título de fondos en administración, con la finalidad de financiar ciertos proyectos municipales determinados en anexo del mismo.

4.- Que, en tal contexto, la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo y las Municipalidades de Rancagua, Cabrero y Lota, convinieron la transferencia de los recursos necesarios para la ejecución de los proyectos de "Instalación de Semáforo Av. República de Chile con Calle Lircay"; "Instalación Semáforo Av. Recreo con Av. Los Alpes"; "Tratamiento de Puntos Críticos de Seguridad de Tránsito en la Localidad de Cabrero"; "Adquisición e Instalación de Semáforos Calle Caupolicán con Los Carrera, Lota"; respectivamente, los que se aprueban por el presente acto administrativo.

DECRETO:

ARTÍCULO 1º.- APRUÉBANSE los convenios suscritos entre la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo y las Municipalidades de Rancagua y Cabrero con fecha 08 de Febrero y con la Municipalidad de Lota con fecha 11 de Febrero de 2013, para la transferencia de recursos destinados a la ejecución de los proyectos que se indican, y cuyos tenores literales son -respectivamente- los siguientes:



CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS

**SUBSECRETARÍA DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO
(SUBDERE) DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA**

E

ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA

En Santiago, a 8 de Febrero de 2013, entre la **SUBSECRETARÍA DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA**, RUT 60.515.000-4, en adelante también la "Subsecretaría" o la "SUBDERE", representada por su Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, don **Miguel Flores Vargas**, cédula nacional de identidad N° [redacted], ambos domiciliados en el Palacio de La Moneda, comuna y ciudad de Santiago, y la **ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA**, RUT 69.080.100-0, en adelante también la "Municipalidad" o el "Municipio", representada por su alcalde, don **Eduardo Solo Romero**, cédula nacional de identidad N° [redacted], ambos con domicilio en Plaza de Los Héroes N° 445, comuna de Rancagua, Región del Libertador General Bernardo O'Higgins, se ha convenido suscribir el siguiente Convenio de Transferencia de Recursos, en adelante también el "Convenio", para financiar la ejecución del proyecto que se indicará.

CONSIDERANDO:

1. Que, la SUBDERE, con fecha 29 de octubre de 2010, suscribió un Convenio de Colaboración y Transferencia de Recursos con el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, de conformidad a lo señalado en el inciso tercero de la letra a) del artículo 5° de la Ley N° 20.378, mediante el cual el Ministerio se comprometió a transferir recursos a la Subsecretaría, con el objeto de financiar determinados proyectos municipales destinados a favorecer el transporte público. Dicho convenio fue aprobado por Decreto Supremo N° 341 de 24 de diciembre de 2010 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento N° 3.870, de 19 de noviembre de 2010, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.
2. Durante su vigencia, el convenio señalado en el número anterior ha sido objeto de las siguientes modificaciones: I) Instrumento suscrito con fecha 20 de diciembre de 2010, acto que fue aprobado por el mismo Decreto Supremo N° 341 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento N° 4.352, de 27 de diciembre de 2010, del Ministerio del Interior; II) Modificación de fecha 28 de septiembre de 2011, aprobada por Decreto



Supremo N° 195 de 28 de noviembre de 2011 y por Decreto N° 5.509, de fecha 14 de Noviembre de 2011 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; y iii) Adenda de Convenio de 30 de noviembre de 2011, en virtud de la cual se incorporaron nuevas Iniciativas (contenidas en el Anexo correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo N° 201, de 18 de diciembre de 2011, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y por Decreto Exento N° 5.835, de 05 de diciembre de 2011, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; iv) Adenda de Convenio de 26 de Noviembre de 2012, en virtud del cual se incorporaron nuevas iniciativas (contenidas en Anexo correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo N° 203, de 07 de Diciembre de 2012 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto N° 102, de 07 de Enero de 2013, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

3. Que, en virtud de lo establecido en el mencionado convenio, y sus modificaciones, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones transfirió recursos a la SUBDERE, a título de fondos en administración, con la finalidad de financiar ciertos proyectos municipales determinados en anexo del mismo.
4. Que, en tal contexto, la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo del Ministerio del Interior y Seguridad Pública y la Ilustre Municipalidad de Rancagua en el presente acto vienen en convenir lo relativo a la transferencia de los recursos necesarios para la ejecución de el(los) Proyecto(s) a desarrollar en dicha comuna, la que se sujetará a las siguientes estipulaciones.

PRIMERO: La SUBDERE, por el presente instrumento, se obliga a transferir a la Municipalidad de Rancagua la suma de M\$83.306 - para financiar la ejecución del (los) proyecto(s) que se indica(n) a continuación:

NOMBRE DEL PROYECTO	MONTO EN Miles de \$
Instalación semáforo Av. República de Chile con calle Lircay	37.325.-
Instalación semáforo Av. Recreo con Av. Los Alpes	45.981.-
TOTAL	83.306.-

SEGUNDO: El monto máximo disponible para la ejecución del (los) proyecto(s) establecido(s) en la cláusula precedente, será transferido por la Subsecretaría a la



Municipalidad una vez que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo que apruebe este convenio, en la siguiente forma:

1. El 40%, una vez que se encuentre suscrito el contrato para la ejecución del proyecto respectivo y totalmente tramitado el acto administrativo que lo apruebe. Para tal efecto, la Municipalidad deberá remitir a la SUBDERE copia de los mismos.
2. El 30%, una vez ejecutado el 50% del proyecto respectivo y contra presentación del correspondiente informe de avance en su ejecución, el que debe ser acompañado de un informe del Jefe de la Unidad Regional SUBDERE que así lo acredite.
3. El 30% restante, contra presentación de la certificación de la recepción provisoria del proyecto, el que debe ser acompañado de un informe del Jefe de la Unidad Regional SUBDERE que así lo acredite.

Los recursos que se transfieran a la Municipalidad en aplicación de este convenio tendrán la calidad de fondos en administración, y deberán ser utilizados, única y exclusivamente, para financiar el (los) proyecto(s) antes referido(s) en los términos establecidos en la ficha de postulación del (los) mismo(s) ante el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Al momento de realizar la solicitud parcializada de recursos a la SUBDERE en conformidad a lo establecido en el Manual de Procedimientos del Programa Mejoramiento Urbano y Equipamiento Comunal, la Municipalidad deberá remitir una copia de carácter informativa de toda la documentación a la División Subsidios de Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

TERCERO: La Municipalidad se compromete a remitir a la SUBDERE copia de los antecedentes de la respectiva adjudicación y del contrato que se suscriba para la ejecución del proyecto e informar mensualmente sobre los avances del (los) mismo(s). En el evento de suscribir un convenio mandato con algún organismo técnico del Estado para que actúe como unidad técnica, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 16 de la Ley N° 18.091, se deberá remitir también copia de dicho convenio a la Subsecretaría.

Asimismo, por este acto se autoriza a la SUBDERE para que profesionales con competencia en la materia realicen visitas técnicas al (los) proyecto(s). En el evento de existir observaciones o sugerencias por parte de dichos profesionales, ellas serán puestas en conocimiento de la Municipalidad por oficio o a través del libro de comunicaciones de la obra.



No obstante lo señalado precedentemente, en el evento de ejecutarse el o los proyectos mediante el sistema de administración directa deberá remitirse copia del decreto alcaldicio que autorice esta modalidad de contratación y la nómina de trabajadores correspondiente.

CUARTO: La Municipalidad ejecutará el (los) proyecto(s) antes mencionado(s) de conformidad a las normas que le son aplicables en la materia y sujetándose estrictamente a la ficha de postulación del (los) mismo(s) presentada ante el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Serán admisibles modificaciones al (los) proyecto(s) antes mencionado(s) siempre y cuando no afecten la naturaleza del proyecto técnicamente aprobado, y deberá contar con la aprobación previa y por escrito de la Subsecretaría de Transportes. Por consecuencia la Municipalidad deberá requerir por escrito la aprobación de la modificación del proyecto a la Subsecretaría de Transportes, adjuntando la totalidad de los antecedentes técnicos que justifiquen dicha solicitud, remitiendo además una copia de carácter informativo de toda la documentación a la División de Municipalidades de la SUBDERE.

Es causal de término del presente convenio y de devolución de los recursos que se hayan transferido –sin perjuicio de las demás causales establecidas en la cláusula séptima de este instrumento– la circunstancia de que la Municipalidad no respete las condiciones antes mencionadas.

QUINTO: La SUBDERE, para los efectos de la transferencia de los recursos a la Municipalidad y demás aspectos económico-financieros, utilizará el procedimiento establecido en el Manual de Procedimientos del Programa Mejoramiento Urbano y Equipamiento Comunal que es conocido por la Municipalidad y que, en todo caso, se encuentra publicado en la página web de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, salvo en lo que respecta a la calendarización y publicación de remesas. Lo anterior, en general, implica que la transferencia de recursos se irá cumpliendo a medida que el Municipio adjunte la documentación que sustente los respectivos estados de avance del (los) proyecto(s) indicado(s) precedentemente, según las etapas establecidas en la cláusula segunda.

SEXTO: A la Municipalidad le corresponderá velar porque el (los) proyecto(s) que se financie(n) sea(n) ejecutado(s) bajo las condiciones establecidas en el presente convenio, para lo cual deberá designar una unidad responsable del (los) mismo(s), circunstancia que deberá ser informada a la Subsecretaría. Esta instancia será la responsable de coordinarse con la unidad de la SUBDERE a cargo del Programa



de Mejoramiento Urbano, Departamento de Inversión Local de la División de Municipalidades.

La Municipalidad deberá entregar a la SUBDERE lo siguiente:

1. Los comprobantes de ingresos que justifiquen la recepción de los recursos que por este convenio se transfieren. El comprobante deberá ser firmado por la persona responsable legalmente de percibirlo. De no cumplirse este requisito, no se transferirán las cuotas pactadas que correspondan.
2. Dentro de los primeros cinco días hábiles de cada mes, los informes mensuales de inversión que den cuenta de la ejecución de los recursos recibidos, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo disponible para el mes siguiente en base al Plan de Cuentas acordado por las partes, todos los cuales deberán ser remitidos por escrito y aprobados por el Departamento de Administración y Finanzas de la SUBDERE.
3. Un Informe Final de Inversión que dé cuenta de la ejecución de los recursos recibidos, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo no ejecutado, si lo hubiere. Este informe deberá entregarse dentro de los primeros cinco días hábiles del mes siguiente al del término de la ejecución del proyecto. Lo anterior, sin perjuicio de toda otra documentación que el Municipio estime necesaria incluir para justificar la inversión de los fondos transferidos.
4. También dentro de los primeros cinco días hábiles de cada mes, la cartera de proyectos (Indicando la iniciativa de inversión, código BIP, sector geográfico y etapa en que se encuentra la respectiva ejecución), el estado de situación y desarrollo de cada iniciativa (licitación, contratación y/o ejecución), y la ejecución presupuestaria (gastos de cada proyecto con cierre al último día hábil de cada mes).

En consecuencia, la Municipalidad deberá mantener informada a la Subsecretaría sobre el avance de los trabajos encomendados y la gestión técnica y administrativa para la ejecución completa del (los) proyecto(s), así como de la programación financiera de los pagos y de las modificaciones que de ellos se desprendan, remitiendo los antecedentes que le sean solicitados.

SÉPTIMO: No obstante lo establecido en el párrafo segundo de la cláusula cuarta, serán causales de término del presente convenio, las siguientes:

- a) Mutuo acuerdo de las partes.
- b) Caso fortuito o fuerza mayor.



- c) Incumplimiento de las responsabilidades propias que establece el presente convenio.
- d) No cumplimiento de las obligaciones en los plazos o condiciones acordadas por las partes.

OCTAVO: El presente convenio regirá a contar de la fecha en que quede totalmente tramitado el último acto administrativo que lo apruebe y se mantendrá vigente hasta la fecha de recepción definitiva de la obra.

NOVENO: Las dificultades que se produzcan con ocasión de este convenio deberán ser resueltas de común acuerdo entre las partes.

DÉCIMO: El presente convenio se suscribe en tres ejemplares de igual tenor y fecha, quedando dos en poder de la SUBDERE y el restante en poder de la Municipalidad.

DÉCIMO PRIMERO: El nombramiento de don MIGUEL FLORES VARGAS como Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, consta en Decreto Supremo Nº 176, de 11 de marzo de 2010, del Ministerio del Interior. La calidad de Alcalde de la comuna de Rancagua de don EDUARDO PATRICIO SOTO ROMERO, para en conformidad a lo previsto en el artículo 63 de la Ley Nº 18.695 Orgánica Constitucional de Municipalidades, representar a la ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE RANCAGUA, consta de la Sentencia de Tribunal Electoral Regional de fecha treinta de noviembre del año dos mil doce, que lo proclamó Alcalde de la comuna de Rancagua y de Decreto Exento número cuatro mil ciento veintitrés de fecha seis de diciembre del año dos mil doce del Municipio, por el cual el señor Soto Romero asume dicho cargo en calidad de titular.



EDUARDO SOTO ROMERO
Alcalde
I. Municipalidad de Rancagua

MIGUEL FLORES VARGAS
Subsecretario de Desarrollo
Regional y Administrativo

6



8



CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS

**SUBSECRETARÍA DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO
(SUBDERE) DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA**

Y

MUNICIPALIDAD DE CABRERO

En Santiago, a 08 de Febrero de 2013, entre la **SUBSECRETARÍA DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA**, RUT 60.515.000-4, en adelante también la "Subsecretaría" o la "SUBDERE", representada por su Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, don Miguel Flores Vargas, cédula nacional de identidad N° [redacted] ambos domiciliados en el Palacio de La Moneda, comuna y ciudad de Santiago, y la **Municipalidad de Cabrero** R.U.T. N°69.151.000-K, en adelante también la "Municipalidad" o el "Municipio", representada por su Alcalde, don Mario Alejandro Gierke Quvedo, cédula nacional de identidad N° [redacted] ambos con domicilio en calle Las Delicias N°355, de la comuna de Cabrero, Región de Bio Bio, se ha convenido suscribir el siguiente Convenio de Transferencia de Recursos, en adelante también el "Convenio", para financiar la ejecución del proyecto que se indicará.

CONSIDERANDO:

1. Que, la SUBDERE, con fecha 29 de octubre de 2010, suscribió un Convenio de Colaboración y Transferencia de Recursos con el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, de conformidad a lo señalado en el inciso tercero de la letra a) del artículo 5° de la Ley N° 20.378, mediante el cual el Ministerio se comprometió a transferir recursos a la Subsecretaría, con el objeto de financiar determinados proyectos municipales destinados a favorecer el transporte público. Dicho convenio fue aprobado por Decreto Supremo N° 341 de 24 de diciembre de 2010 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento N° 3.870, de 19 de noviembre de 2010, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.
2. Durante su vigencia, el convenio señalado en el número anterior ha sido objeto de las siguientes modificaciones: i) Instrumento suscrito con fecha 20 de diciembre de 2010, acto que fue aprobado por el mismo Decreto Supremo N° 341 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento N° 4.352, de 27 de diciembre de 2010, del Ministerio del Interior; ii) Modificación de fecha 28 de septiembre de 2011, aprobada por Decreto Supremo N° 195 de 28 de noviembre de 2011 y por Decreto N° 5.508, de fecha 14 de Noviembre de 2011 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; y iii) Adenda de Convenio de 30 de noviembre de 2011, en virtud de la cual se incorporaron nuevas iniciativas (contenidas en el Anexo correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo N° 201, de 19 de diciembre de 2011, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y por Decreto Exento N° 5.835, de 05 de diciembre de 2011, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; iv) Adenda de Convenio de 26 de Noviembre de 2012, en virtud del cual se incorporaron nuevas iniciativas (contenidas en Anexo





correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo N° 203, de 07 de Diciembre de 2012 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto N° 102, de 07 de Enero de 2013, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

3. Que, en virtud de lo establecido en el mencionado convenio, y sus modificaciones, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones transfirió recursos a la SUBDERE, a título de fondos en administración, con la finalidad de financiar ciertos proyectos municipales determinados en anexo del mismo.
4. Que, en tal contexto, la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo del Ministerio del Interior y Seguridad Pública y la Municipalidad de Cabrero en el presente acto vienen en convenir lo relativo a la transferencia de los recursos necesarios para la ejecución del Proyecto a desarrollar en dicha comuna, la que se sujetará a las siguientes estipulaciones.

PRIMERO: La SUBDERE, por el presente instrumento, se obliga a transferir a la Municipalidad de Cabrero la suma de M\$49.979.- para financiar la ejecución del proyecto que se indica a continuación:

NOMBRE DEL PROYECTO	MONTO EN Miles de \$
Tratamiento de Puntos Críticos de Seguridad de Tránsito en la Localidad de Cabrero	49.979.-
TOTAL	49.979.-

SEGUNDO: El monto máximo disponible para la ejecución del proyecto establecido en la cláusula precedente, será transferido por la Subsecretaría a la Municipalidad una vez que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo que apruebe este convenio, en la siguiente forma:

1. El 40%, una vez que se encuentre suscrito el contrato para la ejecución del proyecto respectivo y totalmente tramitado el acto administrativo que lo apruebe. Para tal efecto, la Municipalidad deberá remitir a la SUBDERE copia de los mismos.
2. El 30%, una vez ejecutado el 50% del proyecto respectivo y contra presentación del correspondiente informe de avance en su ejecución, el que debe ser acompañado de un informe del Jefe de la Unidad Regional SUBDERE que así lo acredite.
3. El 30% restante, contra presentación de la certificación de la recepción provisoria del proyecto, el que deba ser acompañado de un informe del Jefe de la Unidad Regional SUBDERE que así lo acredite.

Los recursos que se transfieran a la Municipalidad en aplicación de este convenio tendrán la calidad de fondos en administración, y deberán ser utilizados, única y exclusivamente, para financiar el proyecto antes referido en los términos establecidos en la ficha de postulación del mismo ante el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Al momento de realizar la solicitud parcializada de recursos a la SUBDERE en conformidad a lo establecido en el Manual de Procedimientos del Programa de Mejoramiento Urbano y Equipamiento Comunal, la Municipalidad deberá remitir





una copia de carácter informativa de toda la documentación a la División Subsidios de Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

TERCERO: La Municipalidad se compromete a remitir a la SUBDERE copia de los antecedentes de la respectiva adjudicación y del contrato que se suscriba para la ejecución del proyecto e informar mensualmente sobre los avances del mismo. En el evento de suscribir un convenio mandato con algún organismo técnico del Estado para que actúe como unidad técnica, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 16 de la Ley Nº 18.091, se deberá remitir también copia de dicho convenio a la Subsecretaría.

Asimismo, por este acto se autoriza a la SUBDERE para que profesionales con competencia en la materia realicen visitas técnicas al proyecto. En el evento de existir observaciones o sugerencias por parte de dichos profesionales, ellas serán puestas en conocimiento de la Municipalidad por oficio o a través del libro de comunicaciones de la obra.

No obstante lo señalado precedentemente, en el evento de ejecutarse el proyecto mediante el sistema de administración directa deberá remitirse copia del decreto alcaldicio que autorice esta modalidad de contratación y la nómina de trabajadores correspondiente.

CUARTO: La Municipalidad ejecutará el proyecto antes mencionado de conformidad a las normas que le son aplicables en la materia y sujetándose estrictamente a la ficha de postulación del mismo presentada ante el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Serán admisibles modificaciones al proyecto antes mencionado siempre y cuando no afecten la naturaleza del proyecto técnicamente aprobado, y deberá contar con la aprobación previa y por escrito de la Subsecretaría de Transportes. Por consecuencia la Municipalidad deberá requerir por escrito la aprobación de la modificación del proyecto a la Subsecretaría de Transportes, adjuntando la totalidad de los antecedentes técnicos que justifiquen dicha solicitud, remitiendo además una copia de carácter informativo de toda la documentación a la División de Municipalidades de la SUBDERE.

Es causal de término del presente convenio y de devolución de los recursos que se hayan transferido -sin perjuicio de las demás causales establecidas en la cláusula séptima de este instrumento- la circunstancia de que la Municipalidad no respete las condiciones antes mencionadas.

QUINTO: La SUBDERE, para los efectos de la transferencia de los recursos a la Municipalidad y demás aspectos económico-financieros, utilizará el procedimiento establecido en el Manual de Procedimientos del Programa Mejoramiento Urbano y Equipamiento Comunal que es conocido por la Municipalidad y que, en todo caso, se encuentra publicado en la página web de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, salvo en lo que respecta a la calendarización y publicación de remesas. Lo anterior, en general, implica que la transferencia de recursos se irá cumpliendo a medida que el Municipio adjunte la documentación que sustente los respectivos estados de avance del proyecto indicado precedentemente, según las etapas establecidas en la cláusula segunda.

SEXTO: A la Municipalidad le corresponderá velar porque el proyecto que se financia sea ejecutado bajo las condiciones establecidas en el presente convenio.





para lo cual deberá designar una unidad responsable del mismo, circunstancia que deberá ser informada a la Subsecretaría. Esta instancia será la responsable de coordinarse con la unidad de la SUBDERE a cargo del Programa de Mejoramiento Urbano, Departamento de Inversión Local de la División de Municipalidades.

La Municipalidad deberá entregar a la SUBDERE lo siguiente:

1. Los comprobantes de ingresos que justifiquen la recepción de los recursos que por este convenio se transfieren. El comprobante deberá ser firmado por la persona responsable legalmente de percibirlo. De no cumplirse este requisito, no se transferirán las cuotas pactadas que correspondan.
2. Dentro de los primeros cinco días hábiles de cada mes, los informes mensuales de inversión que den cuenta de la ejecución de los recursos recibidos, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo disponible para el mes siguiente en base al Plan de Cuentas acordado por las partes, todos los cuales deberán ser remitidos por escrito y aprobados por el Departamento de Administración y Finanzas de la SUBDERE.
3. Un Informe Final de Inversión que dé cuenta de la ejecución de los recursos recibidos, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo no ejecutado, si lo hubiere. Este informe deberá entregarse dentro de los primeros cinco días hábiles del mes siguiente al del término de la ejecución del proyecto. Lo anterior, sin perjuicio de toda otra documentación que el Municipio estime necesaria incluir para justificar la inversión de los fondos transferidos.
4. También dentro de los primeros cinco días hábiles de cada mes, la cartera de proyectos (indicando la iniciativa de inversión, código BIP, sector geográfico y etapa en que se encuentra la respectiva ejecución), el estado de situación y desarrollo de cada iniciativa (licitación, contratación y/o ejecución), y la ejecución presupuestaria (gastos de cada proyecto con cierre al último día hábil de cada mes).

En consecuencia, la Municipalidad deberá mantener informada a la Subsecretaría sobre el avance de los trabajos encomendados y la gestión técnica y administrativa para la ejecución completa del proyecto, así como de la programación financiera de los pagos y de las modificaciones que de ellos se desprendan, remitiendo los antecedentes que le sean solicitados.

SÉPTIMO: No obstante lo establecido en el párrafo segundo de la cláusula cuarta, serán causales de término del presente convenio, las siguientes:

- a) Mutuo acuerdo de las partes
- b) Caso fortuito o fuerza mayor.
- c) Incumplimiento de las responsabilidades propias que establece el presente convenio.
- d) No cumplimiento de las obligaciones en los plazos o condiciones acordadas por las partes.

OCTAVO: El presente convenio regirá a contar de la fecha en que quede totalmente tramitado el último acto administrativo que lo apruebe y se mantendrá vigente hasta la fecha de recepción definitiva de la obra.

NOVENO: Las dificultades que se produzcan con ocasión de este convenio deberán ser resueltas de común acuerdo entre las partes.



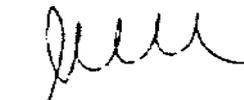


DÉCIMO: El presente convenio se suscribe en tres ejemplares de igual tenor y fecha, quedando dos en poder de la SUBDERE y el restante en poder de la Municipalidad

DÉCIMO PRIMERO: El nombramiento de don MIGUEL FLORES VARGAS como Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, consta en Decreto Supremo N°178, de 11 de marzo de 2010, del Ministerio del Interior. La proclamación de don Mario Gierke Quevedo como Alcalde de la Municipalidad de Cabrero consta en Sentencia de Proclamación de Alcaldes N°25, de fecha 30 de noviembre de 2012, del Tribunal Electoral Regional, Octava Región del Bío Bío.



MARIO GIERKE QUEVEDO
Alcalde
Municipalidad de Cabrero


MIGUEL FLORES VARGAS
Subsecretario de Desarrollo
Regional y Administrativo




CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS

SUBSECRETARÍA DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO
(SUBDERE) DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA

Y

MUNICIPALIDAD DE LOTA

En Santiago, a 11 de Febrero de 2013, entre la SUBSECRETARÍA DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA, RUT 60.515.000-4, en adelante también la "Subsecretaría" o la "SUBDERE", representada por su Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, don Miguel Flores Vargas, cédula nacional de identidad N° [redacted] ambos domiciliados en el Palacio de La Moneda, comuna y ciudad de Santiago, y la Municipalidad de Lota RUT 69.151.300-9, en adelante también la "Municipalidad" o el "Municipio", representada por su alcalde, don Patricio Marchant Ulloa, cédula nacional de identidad N° [redacted] ambos con domicilio en Calle Pedro Aguirre Cerda N° 302, comuna de Lota, Región de Bio Bio se ha convenido suscribir el siguiente Convenio de Transferencia de Recursos, en adelante también el "Convenio", para financiar la ejecución del proyecto que se indicará

CONSIDERANDO:

1. Que, la SUBDERE, con fecha 29 de octubre de 2010, suscribió un Convenio de Colaboración y Transferencia de Recursos con el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, de conformidad a lo señalado en el inciso tercero de la letra a) del artículo 5° de la Ley N° 20.378, mediante el cual el Ministerio se comprometió a transferir recursos a la Subsecretaría, con el objeto de financiar determinados proyectos municipales destinados a favorecer el transporte público. Dicho convenio fue aprobado por Decreto Supremo N° 341 de 24 de diciembre de 2010 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento N° 3.870, de 19 de noviembre de 2010, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.
2. Durante su vigencia, el convenio señalado en el número anterior ha sido objeto de las siguientes modificaciones: i) Instrumento suscrito con fecha 20 de diciembre de 2010, acto que fue aprobado por el mismo Decreto Supremo N° 341 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento N° 4.352, de 27 de diciembre de 2010, del Ministerio del Interior; ii) Modificación de fecha 28 de septiembre de 2011, aprobada por Decreto Supremo N° 195 de 28 de noviembre de 2011 y por Decreto N° 5.509, de fecha

1



14 de Noviembre de 2011 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; y iii) Adenda de Convenio de 30 de noviembre de 2011, en virtud de la cual se incorporaron nuevas iniciativas (contenidas en el Anexo correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo N° 201, de 19 de diciembre de 2011, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y por Decreto Exento N° 5.835, de 05 de diciembre de 2011, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; iv) Adenda de Convenio de 28 de Noviembre de 2012, en virtud del cual se incorporaron nuevas iniciativas (contenidas en Anexo correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo N° 203, de 07 de Diciembre de 2012 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto N° 102, de 07 de Enero de 2013, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

3. Que, en virtud de lo establecido en el mencionado convenio, y sus modificaciones, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones transfirió recursos a la SUBDERE, a título de fondos en administración, con la finalidad de financiar ciertos proyectos municipales determinados en anexo del mismo.
4. Que, en tal contexto, la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo del Ministerio del Interior y Seguridad Pública y la Municipalidad de Lota en el presente acto vienen en convenir lo relativo a la transferencia de los recursos necesarios para la ejecución de el(los) Proyecto(s) a desarrollar en dicha comuna, la que se sujetará a las siguientes estipulaciones.

PRIMERO: La SUBDERE, por el presente instrumento, se obliga a transferir a la Municipalidad de Lota la suma de M\$40.422.- para financiar la ejecución del (los) proyecto(s) que se indica(n) a continuación:

NOMBRE DEL PROYECTO	MONTO EN Miles de \$
Adquisición e instalación de semáforos calle Caupolicán con Los Carrera, Lota	40.422.-
TOTAL	40.422.-

SEGUNDO: El monto máximo disponible para la ejecución del (los) proyecto(s) establecido(s) en la cláusula precedente, será transferido por la Subsecretaría a la Municipalidad una vez que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo que apruebe este convenio, en la siguiente forma:

del act



1. El 40%, una vez que se encuentre suscrito el contrato para la ejecución del proyecto respectivo y totalmente tramitado el acto administrativo que lo apruebe. Para tal efecto, la Municipalidad deberá remitir a la SUBDERE copia de los mismos.
2. El 30%, una vez ejecutado el 50% del proyecto respectivo y contra presentación del correspondiente informe de avance en su ejecución, el que debe ser acompañado de un informe del Jefe de la Unidad Regional SUBDERE que así lo acredite.
3. El 30% restante, contra presentación de la certificación de la recepción provisione del proyecto, el que debe ser acompañado de un Informe del Jefe de la Unidad Regional SUBDERE que así lo acredite.

Los recursos que se transfieren a la Municipalidad en aplicación de este convenio tendrán la calidad de fondos en administración, y deberán ser utilizados, única y exclusivamente, para financiar el (los) proyecto(s) antes referido(s) en los términos establecidos en la ficha de postulación del (los) mismo(s) ante el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Al momento de realizar la solicitud parcializada de recursos a la SUBDERE en conformidad a lo establecido en el Manual de Procedimientos del Programa Mejoramiento Urbano y Equipamiento Comunal, la Municipalidad deberá remitir una copia de carácter informativa de toda la documentación a la División Subsídios de Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

TERCERO: La Municipalidad se compromete a remitir a la SUBDERE copia de los antecedentes de la respectiva adjudicación y del contrato que se suscriba para la ejecución del proyecto e informar mensualmente sobre los avances del (los) mismo(s). En el evento de suscribir un convenio mandato con algún organismo técnico del Estado para que actúe como unidad técnica, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 16 de la Ley N° 18.091, se deberá remitir también copia de dicho convenio a la Subsecretaría.

Asimismo, por este acto se autoriza a la SUBDERE para que profesionales con competencia en la materia realicen visitas técnicas al (los) proyecto(s). En el evento de existir observaciones o sugerencias por parte de dichos profesionales, ellas serán puestas en conocimiento de la Municipalidad por oficio o a través del libro de comunicaciones de la obra.

AL SEÑOR



No obstante lo señalado precedentemente, en el evento de ejecutarse el o los proyectos mediante el sistema de administración directa deberá remitirse copia del decreto alcaldicio que autorice esta modalidad de contratación y la nómina de trabajadores correspondiente.

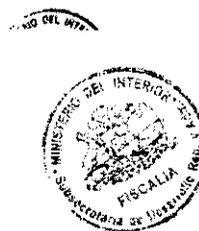
CUARTO: La Municipalidad ejecutará el (los) proyecto(s) antes mencionado(s) de conformidad a las normas que le son aplicables en la materia y sujetándose estrictamente a la ficha de postulación del (los) mismo(s) presentada ante el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Serán admisibles modificaciones al (los) proyecto(s) antes mencionado(s) siempre y cuando no afecten la naturaleza del proyecto técnicamente aprobado, y deberá contar con la aprobación previa y por escrito de la Subsecretaría de Transportes. Por consecuencia la Municipalidad deberá requerir por escrito la aprobación de la modificación del proyecto a la Subsecretaría de Transportes, adjuntando la totalidad de los antecedentes técnicos que justifiquen dicha solicitud, remitiendo además una copia de carácter informativo de toda la documentación a la División de Municipalidades de la SUBDERE.

Es causal de término del presente convenio y de devolución de los recursos que se hayan transferido –sin perjuicio de las demás causales establecidas en la cláusula séptima de este instrumento– la circunstancia de que la Municipalidad no respete las condiciones antes mencionadas.

QUINTO: La SUBDERE, para los efectos de la transferencia de los recursos a la Municipalidad y demás aspectos económico-financieros, utilizará el procedimiento establecido en el Manual de Procedimientos del Programa Mejoramiento Urbano y Equipamiento Comunal que es conocido por la Municipalidad y que, en todo caso, se encuentra publicado en la página web de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, salvo en lo que respecta a la calendarización y publicación de remesas. Lo anterior, en general, implica que la transferencia de recursos se irá cumpliendo a medida que el Municipio adjunte la documentación que sustente los respectivos estados de avance del (los) proyecto(s) indicado(s) precedentemente, según las etapas establecidas en la cláusula segunda.

SEXTO: A la Municipalidad le corresponderá velar porque el (los) proyecto(s) que se financie(n) sea(n) ejecutado(s) bajo las condiciones establecidas en el presente convenio, para lo cual deberá designar una unidad responsable del (los) mismo(s), circunstancia que deberá ser informada a la Subsecretaría. Esta instancia será la responsable de coordinarse con la unidad de la SUBDERE a cargo del Programa de Mejoramiento Urbano, Departamento de Inversión Local de la División de Municipalidades.



La Municipalidad deberá entregar a la SUBDERE lo siguiente:

1. Los comprobantes de ingresos que justifiquen la recepción de los recursos que por este convenio se transfieren. El comprobante deberá ser firmado por la persona responsable legalmente de percibirlo. De no cumplirse este requisito, no se transferirán las cuotas pactadas que correspondan.
2. Dentro de los primeros cinco días hábiles de cada mes, los informes mensuales de inversión que den cuenta de la ejecución de los recursos recibidos, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo disponible para el mes siguiente en base al Plan de Cuentas acordado por las partes, todos los cuales deberán ser remitidos por escrito y aprobados por el Departamento de Administración y Finanzas de la SUBDERE.
3. Un Informe Final de Inversión que dé cuenta de la ejecución de los recursos recibidos, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo no ejecutado, si lo hubiere. Este informe deberá entregarse dentro de los primeros cinco días hábiles del mes siguiente al del término de la ejecución del proyecto. Lo anterior, sin perjuicio de toda otra documentación que el Municipio estime necesaria incluir para justificar la inversión de los fondos transferidos.
4. También dentro de los primeros cinco días hábiles de cada mes, la cartera de proyectos (indicando la iniciativa de inversión, código BIP, sector geográfico y etapa en que se encuentra la respectiva ejecución), el estado de situación y desarrollo de cada iniciativa (licitación, contratación y/o ejecución), y la ejecución presupuestaria (gastos de cada proyecto con cierre al último día hábil de cada mes).

En consecuencia, la Municipalidad deberá mantener informada a la Subsecretaría sobre el avance de los trabajos encomendados y la gestión técnica y administrativa para la ejecución completa del (los) proyecto(s), así como de la programación financiera de los pagos y de las modificaciones que de ellos se desprendan, remitiendo los antecedentes que le sean solicitados.

SÉPTIMO: No obstante lo establecido en el párrafo segundo de la cláusula cuarta, serán causales de término del presente convenio, las siguientes:

- a) Mutuo acuerdo de las partes.
- b) Caso fortuito o fuerza mayor.
- c) Incumplimiento de las responsabilidades propias que establece el presente convenio.



d) No cumplimiento de las obligaciones en los plazos o condiciones acordadas por las partes.

OCTAVO: El presente convenio regirá a contar de la fecha en que quede totalmente tramitado el último acto administrativo que lo apruebe y se mantendrá vigente hasta la fecha de recepción definitiva de la obra.

NOVENO: Las dificultades que se produzcan con ocasión de este convenio deberán ser resueltas de común acuerdo entre las partes.

DÉCIMO: El presente convenio se suscribe en tres ejemplares de igual tenor y fecha, quedando dos en poder de la SUBDERE y el restante en poder de la Municipalidad.

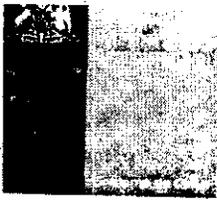
DÉCIMO PRIMERO: El nombramiento de don MIGUEL FLORES VARGAS como Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, consta en Decreto Supremo Nº 176, de 11 de marzo de 2010, del Ministerio del Interior. La proclamación de don Patricio Marchant Ulloa como Alcalde de la Municipalidad de Lota consta en Sentencia de fecha 30 de Noviembre de 2012, del Tribunal Electoral de la Región de Bio Bio.



PATRICIO MARCHANT ULLOA
Alcalde
Municipalidad de Lota

MIGUEL FLORES VARGAS
Subsecretario de Desarrollo
Regional y Administrativo





ARTÍCULO 2º.- El gasto que implique la aprobación de los convenios materia de este acto administrativo, se efectuará con cargo a los recursos ascendentes a la suma de \$9.918.861.000.- (nueve mil novecientos dieciocho millones ochocientos sesenta y un mil pesos), entregados en administración a través de cuentas complementarias por el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones a la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo (SUBDERE).

ANÓTESE Y COMUNÍQUESE.

POR ORDEN DEL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA.


Rodrigo S.M.
RODRIGO BILJA MACKENNEY
MINISTRO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA (S)



Distribución:

1. Municipalidad de Rancagua.
2. Municipalidad de Cabrero.
3. Municipalidad de Lota.
4. Fiscalía - SUBDERE.
5. Departamento de Inversión Local, División de Municipalidades - SUBDERE.
6. PMU- SUBDERE.
7. Oficina de Partes - Ministerio del Interior y Seguridad Pública.
8. Oficina de Partes - SUBDERE.

CONVENIO DE TRANSFERENCIA DE RECURSOS

**SUBSECRETARÍA DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO
(SUBDERE) DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA**

Y

MUNICIPALIDAD DE LOTA

En Santiago, a 11 de Febrero de 2013, entre la **SUBSECRETARÍA DE DESARROLLO REGIONAL Y ADMINISTRATIVO DEL MINISTERIO DEL INTERIOR Y SEGURIDAD PÚBLICA**, RUT 60.515.000-4, en adelante también la "Subsecretaría" o la "SUBDERE", representada por su Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, don **Miguel Flores Vargas**, cédula nacional de identidad N° [redacted] ambos domiciliados en el Palacio de La Moneda, comuna y ciudad de Santiago, y la **Municipalidad de Lota** RUT 69.151.300-9, en adelante también la "Municipalidad" o el "Municipio", representada por su alcalde, don **Patricio Marchant Ulloa**, cédula nacional de identidad N° [redacted] ambos con domicilio en Calle Pedro Aguirre Cerda N° 302, comuna de Lota, Región de Bio Bio se ha convenido suscribir el siguiente Convenio de Transferencia de Recursos, en adelante también el "Convenio", para financiar la ejecución del proyecto que se indicará.

CONSIDERANDO:

1. Que, la SUBDERE, con fecha 29 de octubre de 2010, suscribió un Convenio de Colaboración y Transferencia de Recursos con el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, de conformidad a lo señalado en el inciso tercero de la letra a) del artículo 5° de la Ley N° 20.378, mediante el cual el Ministerio se comprometió a transferir recursos a la Subsecretaría, con el objeto de financiar determinados proyectos municipales destinados a favorecer el transporte público. Dicho convenio fue aprobado por Decreto Supremo N° 341 de 24 de diciembre de 2010 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento N° 3.870, de 19 de noviembre de 2010, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.
2. Durante su vigencia, el convenio señalado en el número anterior ha sido objeto de las siguientes modificaciones: i) Instrumento suscrito con fecha 20 de diciembre de 2010, acto que fue aprobado por el mismo Decreto Supremo N° 341 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto Exento N° 4.352, de 27 de diciembre de 2010, del Ministerio del Interior; ii) Modificación de fecha 28 de septiembre de 2011, aprobada por Decreto Supremo N° 195 de 28 de noviembre de 2011 y por Decreto N° 5.509, de fecha



14 de Noviembre de 2011 del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; y iii) Adenda de Convenio de 30 de noviembre de 2011, en virtud de la cual se incorporaron nuevas iniciativas (contenidas en el Anexo correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo N° 201, de 19 de diciembre de 2011, del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones, y por Decreto Exento N° 5.835, de 05 de diciembre de 2011, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública; iv) Adenda de Convenio de 26 de Noviembre de 2012, en virtud del cual se incorporaron nuevas iniciativas (contenidas en Anexo correspondiente a dicho año), la que se aprobó por Decreto Supremo N° 203, de 07 de Diciembre de 2012 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones y por Decreto N° 102, de 07 de Enero de 2013, del Ministerio del Interior y Seguridad Pública.

3. Que, en virtud de lo establecido en el mencionado convenio, y sus modificaciones, el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones transfirió recursos a la SUBDERE, a título de fondos en administración, con la finalidad de financiar ciertos proyectos municipales determinados en anexo del mismo.
4. Que, en tal contexto, la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo del Ministerio del Interior y Seguridad Pública y la Municipalidad de Lota en el presente acto vienen en convenir lo relativo a la transferencia de los recursos necesarios para la ejecución de el(los) Proyecto(s) a desarrollar en dicha comuna, la que se sujetará a las siguientes estipulaciones.

PRIMERO: La SUBDERE, por el presente instrumento, se obliga a transferir a la Municipalidad de Lota la suma de M\$40.422.- para financiar la ejecución del (los) proyecto(s) que se indica(n) a continuación:

NOMBRE DEL PROYECTO	MONTO EN Miles de \$
Adquisición e instalación de semáforos calle Caupolicán con Los Carrera, Lota	40.422.-
TOTAL	40.422.-

SEGUNDO: El monto máximo disponible para la ejecución del (los) proyecto(s) establecido(s) en la cláusula precedente, será transferido por la Subsecretaría a la Municipalidad una vez que se encuentre totalmente tramitado el último acto administrativo que apruebe este convenio, en la siguiente forma.



1. El 40%, una vez que se encuentre suscrito el contrato para la ejecución del proyecto respectivo y totalmente tramitado el acto administrativo que lo apruebe. Para tal efecto, la Municipalidad deberá remitir a la SUBDERE copia de los mismos.
2. El 30%, una vez ejecutado el 50% del proyecto respectivo y contra presentación del correspondiente informe de avance en su ejecución, el que debe ser acompañado de un informe del Jefe de la Unidad Regional SUBDERE que así lo acredite.
3. El 30% restante, contra presentación de la certificación de la recepción provisoria del proyecto, el que debe ser acompañado de un informe del Jefe de la Unidad Regional SUBDERE que así lo acredite.

Los recursos que se transfieran a la Municipalidad en aplicación de este convenio tendrán la calidad de fondos en administración, y deberán ser utilizados, única y exclusivamente, para financiar el (los) proyecto(s) antes referido(s) en los términos establecidos en la ficha de postulación del (los) mismo(s) ante el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Al momento de realizar la solicitud parcializada de recursos a la SUBDERE en conformidad a lo establecido en el Manual de Procedimientos del Programa Mejoramiento Urbano y Equipamiento Comunal, la Municipalidad deberá remitir una copia de carácter informativa de toda la documentación a la División Subsidios de Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

TERCERO: La Municipalidad se compromete a remitir a la SUBDERE copia de los antecedentes de la respectiva adjudicación y del contrato que se suscriba para la ejecución del proyecto e informar mensualmente sobre los avances del (los) mismo(s). En el evento de suscribir un convenio mandato con algún organismo técnico del Estado para que actúe como unidad técnica, de conformidad a lo dispuesto en el artículo 16 de la Ley N° 18.091, se deberá remitir también copia de dicho convenio a la Subsecretaría.

Asimismo, por este acto se autoriza a la SUBDERE para que profesionales con competencia en la materia realicen visitas técnicas al (los) proyecto(s). En el evento de existir observaciones o sugerencias por parte de dichos profesionales, ellas serán puestas en conocimiento de la Municipalidad por oficio o a través del libro de comunicaciones de la obra.



No obstante lo señalado precedentemente, en el evento de ejecutarse el o los proyectos mediante el sistema de administración directa deberá remitirse copia del decreto alcaldicio que autorice esta modalidad de contratación y la nómina de trabajadores correspondiente.

CUARTO: La Municipalidad ejecutará el (los) proyecto(s) antes mencionado(s) de conformidad a las normas que le son aplicables en la materia y sujetándose estrictamente a la ficha de postulación del (los) mismo(s) presentada ante el Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones.

Serán admisibles modificaciones al (los) proyecto(s) antes mencionado(s) siempre y cuando no afecten la naturaleza del proyecto técnicamente aprobado, y deberá contar con la aprobación previa y por escrito de la Subsecretaría de Transportes. Por consecuencia la Municipalidad deberá requerir por escrito la aprobación de la modificación del proyecto a la Subsecretaría de Transportes, adjuntando la totalidad de los antecedentes técnicos que justifiquen dicha solicitud, remitiendo además una copia de carácter informativo de toda la documentación a la División de Municipalidades de la SUBDERE.

Es causal de término del presente convenio y de devolución de los recursos que se hayan transferido –sin perjuicio de las demás causales establecidas en la cláusula séptima de este instrumento– la circunstancia de que la Municipalidad no respete las condiciones antes mencionadas.

QUINTO: La SUBDERE, para los efectos de la transferencia de los recursos a la Municipalidad y demás aspectos económico-financieros, utilizará el procedimiento establecido en el Manual de Procedimientos del Programa Mejoramiento Urbano y Equipamiento Comunal que es conocido por la Municipalidad y que, en todo caso, se encuentra publicado en la página web de la Subsecretaría de Desarrollo Regional y Administrativo, salvo en lo que respecta a la calendarización y publicación de remesas. Lo anterior, en general, implica que la transferencia de recursos se irá cumpliendo a medida que el Municipio adjunte la documentación que sustente los respectivos estados de avance del (los) proyecto(s) indicado(s) precedentemente, según las etapas establecidas en la cláusula segunda.

SEXTO: A la Municipalidad le corresponderá velar porque el (los) proyecto(s) que se financia(n) sea(n) ejecutado(s) bajo las condiciones establecidas en el presente convenio, para lo cual deberá designar una unidad responsable del (los) mismo(s), circunstancia que deberá ser informada a la Subsecretaría. Esta instancia será la responsable de coordinarse con la unidad de la SUBDERE a cargo del Programa de Mejoramiento Urbano, Departamento de Inversión Local de la División de Municipalidades.



La Municipalidad deberá entregar a la SUBDERE lo siguiente:

1. Los comprobantes de ingresos que justifiquen la recepción de los recursos que por este convenio se transfieren. El comprobante deberá ser firmado por la persona responsable legalmente de percibirlo. De no cumplirse este requisito, no se transferirán las cuotas pactadas que correspondan.
2. Dentro de los primeros cinco días hábiles de cada mes, los informes mensuales de inversión que den cuenta de la ejecución de los recursos recibidos, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo disponible para el mes siguiente en base al Plan de Cuentas acordado por las partes, todos los cuales deberán ser remitidos por escrito y aprobados por el Departamento de Administración y Finanzas de la SUBDERE.
3. Un Informe Final de Inversión que dé cuenta de la ejecución de los recursos recibidos, el monto detallado de la inversión realizada y el saldo no ejecutado, si lo hubiere. Este informe deberá entregarse dentro de los primeros cinco días hábiles del mes siguiente al del término de la ejecución del proyecto. Lo anterior, sin perjuicio de toda otra documentación que el Municipio estime necesaria incluir para justificar la inversión de los fondos transferidos.
4. También dentro de los primeros cinco días hábiles de cada mes, la cartera de proyectos (indicando la iniciativa de inversión, código BIP, sector geográfico y etapa en que se encuentra la respectiva ejecución), el estado de situación y desarrollo de cada iniciativa (licitación, contratación y/o ejecución), y la ejecución presupuestaria (gastos de cada proyecto con cierre al último día hábil de cada mes).

En consecuencia, la Municipalidad deberá mantener informada a la Subsecretaría sobre el avance de los trabajos encomendados y la gestión técnica y administrativa para la ejecución completa del (los) proyecto(s), así como de la programación financiera de los pagos y de las modificaciones que de ellos se desprendan, remitiendo los antecedentes que le sean solicitados.

SÉPTIMO: No obstante lo establecido en el párrafo segundo de la cláusula cuarta, serán causales de término del presente convenio, las siguientes:

- a) Mutuo acuerdo de las partes.
- b) Caso fortuito o fuerza mayor.
- c) Incumplimiento de las responsabilidades propias que establece el presente convenio.



d) No cumplimiento de las obligaciones en los plazos o condiciones acordadas por las partes.

OCTAVO: El presente convenio regirá a contar de la fecha en que quede totalmente tramitado el último acto administrativo que lo apruebe y se mantendrá vigente hasta la fecha de recepción definitiva de la obra.

NOVENO: Las dificultades que se produzcan con ocasión de este convenio deberán ser resueltas de común acuerdo entre las partes.

DÉCIMO: El presente convenio se suscribe en tres ejemplares de igual tenor y fecha, quedando dos en poder de la SUBDERE y el restante en poder de la Municipalidad.

DÉCIMO PRIMERO: El nombramiento de don MIGUEL FLORES VARGAS como Subsecretario de Desarrollo Regional y Administrativo, consta en Decreto Supremo N° 178, de 11 de marzo de 2010, del Ministerio del Interior. La proclamación de don Patricio Marchant Ulloa como Alcalde de la Municipalidad de Lota consta en Sentencia de fecha 30 de Noviembre de 2012, del Tribunal Electoral de la Región de Bio Bío



PATRICIO MARCHANT ULLOA
Alcalde
Municipalidad de Lota

MIGUEL FLORES VARGAS
Subsecretario de Desarrollo
Regional y Administrativo

